Rapport auto-apprentissage Anglais

# Objectifs :

* Mettre en application les méthodes que nous avons élaborées
* Essayer de se réunir pour travailler l’anglais malgré l’emploi du temps
* Travailler la compréhension orale

# Ressource :

* ordinateur
* DVD « How i met your mother » saison 1
* Magazine « TIME » du 5 décembre 2011

# Activités réalisées

Cette semaine nous avons décidé de mettre en pratique les méthodes de travail que nous avons élaboré lors des premières séances. Nous avons regardé les premiers épisodes de la saison 1 de la série « How i met your mother » en version originale mais avec les sous-titres en anglais. Le but était de travailler la compréhension orale tout en s’aidant des sous-titres. Lors de la visualisation des épisodes nous alternions entre des moments où nous comprenions la globalité des dialogues puis des passages où tout s’accélérait, nous laissant complètement perdus. Nous avons aussi envoyé des mails en anglais dans le cadre du départ de Céline au Danemark. Nous nous concertions pour éviter les erreurs.

Nous avons aussi analysé un article du TIME qui traité des problèmes que provoquaient la dette au sein du congrès américain. Nous l’avons lu ensemble et ensuite nous avons échangé ce que nous avions compris de cet article. Et là nous nous sommes rendu compte que nous n’avions pas compris la même chose sur certains passages.

# Evaluation

A certains moments le vocabulaire et la rapidité de la diction nous bloquait. Quand cela arrivait, nous repassions la séquence qui avait posé problème. Lors des passages suivants le blocage disparaissait, notamment grâce à l’aide des sous-titres.

L’article du TIME était intéressant mais le vocabulaire employé était assez technique ce qui nous a obligé à faire des recherches pour tomber d’accord sur le sens de certains passage. Mais ce vocabulaire ne nous restera sûrement pas car nous ne voyons pas vraiment quand est-ce que nous pourrions nous en servir.

# Conclusion :

Malgré les difficultés liées à l’emploi du temps incohérent, nous avons réussi à consacrer du temps à l’auto-apprentissage. Peut-être que nous devrions effectuer une partie plus importante du travail seul à la maison pour faciliter les échanges lors des prochaines séances ?

Rapport auto-apprentissage Espagnol

# Objectifs :

* Trouver un moyen original et motivant de travailler l’espagnol

# Ressource :

* ordinateur
* internet

# Activités réalisées

L’espagnol n’est pas la langue que nous préférons travailler, nous avons plus de mal à trouver de support multimédias dans cette langue, il nous fallait donc construire notre propre projet.

Nous aimons tous les deux bien voyager et nous nous sommes servit de cela comme support de Travail. Nous avons décidé de rédiger un petit manuel pratique qui serait une aide pour un éventuel voyage en Espagne.

Dans ce guide nous détailleront au cours de l’année des fiches pratiques sur les différentes régions, sur les transports et différentes astuces pouvant être utiles en Espagne.

Nous avons commencé à créer un site internet qui accueil ce guide intitulé « España en la mano », pour l’instant seul la page d’accueil et une fiche sur Barcelone est disponible.

# Evaluation

L’idée de créer notre propre guide nous motive vraiment, cela nous apporte une dimension pratique et l’impression que notre travail peut vraiment servir.

Le problème est que lorsque nous faisons des recherches internet sur l’Espagne, nous trouvons plus de résultats en anglais qu’en espagnol. On se trouve vite bloqué par ce manque d’information et de vocabulaire.

Ce que nous réalisons en anglais prend beaucoup plus de temps à faire en espagnol, c’est un frein supplémentaire au travail de la langue.

# Conclusion :

Le site guide de voyage sous forme de site internet nous a donné un nouveau souffle pour travailler même si cela reste plus difficile par rapport à l’anglais.

Quels sont les moyens à notre disposition pour trouver des informations en abondance directement en espagnol ?